



**Karolinska
Institutet**

2/2019/866/IX/LF/PR

64 - 12.4.2019



21th January 2019

Academic Cooperation
between
**Karolinska Institutet at Department of Clinical Science, Intervention and
Technology,**
and
Faculty of Medicine Comenius University at Department of Pediatrics

Faculty of Medicine Comenius University, Department of Pediatrics, Slovakia, and Karolinska Institutet at Department of Clinical Science, Intervention and Technology, Sweden believe that:

1. Mutual benefit can be derived from academic exchange, cultural interchange and cooperation in teaching and research;
2. The parties regard the following areas of cooperation as desirable and feasible within the limits of available resources and interests:
 - (i) Exchange of doctoral students and academic staff members;
 - (ii) Collaborative research and possible exchange of academic papers;
 - (iii) Organization of joint academic and scientific activities, such as courses, conferences, seminars, workshops or lectures
 - (iv) Exchange of scientific materials, publications and other information;
 - (v) Co-operation in training projects for specified areas of development;
 - (vi) Opportunities for other forms of co-operation, such as the delivery of award and non-award courses.
3. The terms of specific areas of cooperation shall be further considered and agreed upon in writing by the parties prior to the initiation of any particular program or activity.
The cooperation will focus on pediatrics, mainly on the field of pediatric nephrology.
The following scientific and educational activities will be involved:
 - (i) Conducting joint research cooperation, development projects and learning educational programs
 - (ii) Organization of lectures, symposia, international meetings, training sessions, conferences, workshops and other professional development activities
 - (iii) Exchange of researchers, undergraduate, postgraduate and doctoral students for study or research
 - (iv) Providing opportunities for professors and researchers to give lectures
 - (v) Exchange of information, teaching materials, technological and scientific publications
 - (vi) Cooperation in individual projects
 - (vii) Search for opportunities to collaborate in the future

4. This Academic Cooperation Agreement describes in general terms the basis upon which the Parties intend to collaborate. All activities undertaken pursuant to the Memorandum are subject to the approval of the Parties themselves. This MoU does not affect the ability of the Parties to enter into other agreements or arrangements. Any specific program or activity will be subject to mutual consent, availability of funds and approval of both Parties.
5. Each party shall ensure that its activities under the cooperation fully comply with all recognized international laws, regulations, guidelines and recommendations in relevant fields, that are in force during the term of this agreement, including but not limited to:
 - (i) Any UNESCO Declaration on Ethics Issues, for instance the Universal Declaration on the Human Genome and Human Rights, the International Declaration on Human Genetic Data and the Universal Declaration on Bioethics and Human Rights;
 - (ii) Generally accepted principles of academic freedom and in particular the Recommendation concerning the Status of Higher Education Teaching Personnel, adopted by the UNESCO General Conference in 1997;
 - (iii) All applicable local, government laws and regulations and guidelines governing health and safety, data protection, and where relevant, the use of human or animal subjects, good laboratory practice and good clinical practice; and
 - (iv) Any World Medical Association policy included in the Handbook of WMA Policy, for instance The Helsinki Declaration on Ethical Principles for Medical Research involving Human Subjects, International Code of Medical Ethics, Declaration on Ethical Considerations regarding Health Databases and Statement on Animal Use in Biomedical Research;

The Parties acknowledge that in all research activities under the collaboration they shall secure all necessary approvals from the relevant research ethics committees before undertaking any part of a research project requiring ethics committee approval. Each Party shall also obtain properly signed consent and acknowledgement forms from any human subjects or their legal guardians to be involved in the project;

The Parties will cooperate for the purpose of ensuring that each of them complies with ethical obligations and will therefore share information relating to ethical approvals obtained in a transparent manner;

The Parties agree to ensure that all teaching and research personnel engaged in the collaboration under the current MoU shall be entitled to full academic freedom as referred to in (ii) above.

6. The parties agree that this Academic Cooperation Agreement does not give rise to any legal relationship, rights, duties or consequences, except the obligation in clause 5 above. Specifically, neither Party acquires any license under intellectual property rights of the other Party.
7. Neither Party shall use the trade/official-marks or trade/official names, of the other or of any of its affiliates, directly or indirectly, in connection with any product, promotion, advertising, press releases, service or publication without the prior written consent of the other Party.
8. This Academic Cooperation Agreement will be effective when signed by both parties. The term of duration of this Agreement shall be of five (5) years and may be extended for additional five-year periods by written consent of the parties. Either party may terminate this agreement by giving the other party at least six (6) months written notice.

For this purpose, the responsible signing parties will be the Head of the Department of Clinical Science, Intervention and Technology and the Chair of the Strategic Council for International Affairs at Karolinska

Institutet and the Dean of Faculty of Medicine Comenius University and the Head of Department of Pediatrics at Faculty of Medicine Comenius University.

.....
Prof. Ľudmila Podracká, MD., PhD.
Chair
Department of Pediatrics

Faculty of Medicine
Comenius University

Date: 21th January 2019

.....
Prof. Juraj Šteňo, MD., PhD.
Dean
Faculty of Medicine
Comenius University

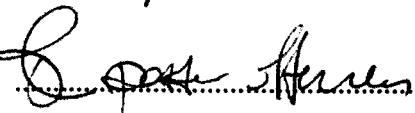



.....
Prof Mats Blennow Bohlin, MD., PhD.

Head
Department of Clinical Science, Intervention and
Technology

Karolinska Institutet

Date: 4/3 2019


.....

Prof Ole Petter Ottersen
President
Karolinska Institutet

Date: 11/3 2019

Contact persons and contact details:

**Department of Pediatrics
Faculty of Medicine
Comenius University**

Prof. Ľudmila Podracká
Dept. Pediat.
Faculty of Medicine and National
Institute of Children 's Diseases
Limbová 1
833 40 Bratislava
Tel: +421903611441
E-mail: ludmila.podracka@dfnsp.sk

**Department of Clinical Science,
Intervention and Technology
Karolinska Institutet**

Dr Milan Chromek, PhD.
K88, Pediatric Nephrology Unit, Karolinska
University Hospital Huddinge
14157 Stockholm
Sweden
Tel: +46 8 58586065
E-mail: Milan.Chromek@ki.se